

diesbezüglichen Bemühungen Kenntnis nehmen würde. Auch würde sich Monseigneur dafür erkenntlich zu zeigen wissen.

Was nun die Pensionen angehe, von denen in seinem Schreiben weiter die Rede sei, könne er ihm mitteilen, dass, sobald die Gelder vom Hofe hier eingetroffen seien, Zug seine Forderungen beglichen bekommen werde. Monseigneur garantiere ihm, dass dem bald so sein werde. Gleichzeitig aber lasse ihn dieser bitten, "*de vouloir observer ce qui se passera a la relation de Mrs vos Ambassadeurs [Gesandtschaft zur Begrüssung des neuen Papstes] et quelles Propositions on leur aura faite dans leur voyage Soit a Milan [beim Gubernatoren Antonio Sancho Davila y Toledo, Marqués de Velada,] et autres lieux*".

Aus Frankreich gebe es mit Ausnahme dessen, dass allenthalben grosse Kriegsvorbereitungen im Gange seien, nicht viele Neuigkeiten zu berichten. Der nächste Feldzug werde deshalb so minutiös vorbereitet, damit sich der Kaiser [Ferdinand III.] endlich einmal bequemen müsse, "*d'accepter les conditions qu'on luy offre pour la paix [Westfälische Friedensverhandlungen]*".

"Suizer [Schwyz?] Parma [Aufbruchsbewilligung für Parma?], Ury den anfang mit Modena [Aufbruch] Geschrey von Mei[ländischen?] gubernator mit gelt und 4000 lb. Legaten [Lorenzo Gavotti] fürschraben wegen Venedig. affront den gallen gsanten bewisen [?]."

Original, in franz. Sprache, mit Siegel von Jacques Le Fèvre de Caumartin. 1)

Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben.

AH 36, 261-262

181

1646 April 7., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JACQUES] LE FEVRE DE CAUMARTIN AN AMMANN [BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

"*J'ay veu par vostre derniere que Messieurs des Cantons Catholiques prennent plus de part en l'injure qui a esté faite par les gens du Gouverneur de Haultwil [Konrad Wiederhold, Kommandant von Hohentwiel,] aux députés de Saint Gall [Gesandtschaftsentsendung der Stadt St. Gallen nach Hohentwiel in Sachen Gewährung des freien Handels] qu'ils n'ont coustume de faire en toutes les autres qui touchent les Cantons Protestans.*" Da aber genannter Gouverneur die Aktion seiner übereifrigen Untergebenen förmlich

missbilligt und die Gesandten unverzüglich "[et] avec tout honneur" nach Hause entlassen habe, "on ne peut luy en jmputer aucune faulte, mais aux Siens lesquels jl a chastiés pour avoir outre passé ses ordres". "[Bürgermeister und Räte] de Zurich et de Saint Gal Scavent de quelle facon j'en usay en mesme temps que je n'eus avis Quand au parti de ladicte forte-resse qui a esté poussé par la tempeste Survenue Sur le Lac [Bodensee] au bord de la Turgovie, c'est avec raison qu'il a esté receu humainement par les habitans de Stekburen [Steckborn], S'il avoit esté mal traité par eulx ou autres j'en aurois demandé Satisfaction, et jl a assez bon M.^e pour en estre protégé, je Scay Monsieur que vous ne manquez pas de raison pertinentes pour fermer la bouche aux factieux qui y vouldroient trouver a redire." Sollten ihn, [den Ambassadors], die Orte deswegen um Auskunft angehen, werde er sie daher bestimmt zufrieden stellen und alle irgendwie möglichen Bedenken zerstreuen können.

"M [Wolfgang Dietrich Theodor] Redin [Reding] est maintenant au pays lequel pourra dire a ses Seigneurs [Landammann und Rat von Schwyz] et a vous le succez de son voiage en Cour vous le verrez Dieu aydant a l'assemblée des deputez des 12 Cantons [Die gedruckten Abschiede berichten bloss von einer Tagsatzung von VI Orten: ZH,LU,UR,SZ,UW und SO, die vom 15.-16. April in Schwyz stattfand. Auch waren weder - Zug nahm daran nicht teil - Zurlauben noch Reding dabei.] qui se doit tenir a Zuitz [Schwyz] le 15 de ce mois."

"Les lettres que j'ay de Munster et Osnabrug portent qu'il y a de bons acheminemens aux traictes de Paix [Westfälische Friedensschlüsse], Les Etats de l'Empire demeurent d'accord qu'il est deub Satisfaction aux Couronnes [Frankreich und Schweden], la question est maintenant de Scavoir quelle, on trouve expedient Sur l'Election d'un Roy des Romains [gewählt wurde schliesslich Ferdinand IV.] et qu'il y a bonne disposition a un accommodement des differences de religion."

"Concerne les difficultes de la turgeuv et autres differents."

Original, in franz. Sprache, Siegel zerbrochen. Dorsualnotiz von Beat II.
Zurlauben

AH 36, 263-264 - Blatt 264^r leer